

出國類別：其他（國際會議）

辦理參加亞洲研究學會2017年會書 展暨圖書館參訪出國報告書

服務機關：國家圖書館

姓名：吳英美、黃文德

派赴國家：加拿大

出國期間：民國106年3月14日至3月22日

報告日期：民國 106 年 5 月 26 日

辦理參加亞洲研究學會2017 年會書展 暨圖書館參訪出國報告書

摘 要

具有高度指標性的世界年度學術盛會「亞洲研究學會」(Association for Asian Studies, 以下簡稱 AAS) 第 76 屆年會於本(2017)年 3 月 16 至 19 日假加拿大多倫多市中心舉行。本次年會本館由吳英美副館長、漢學研究中心學術交流組黃文德組長二人代表出席。出訪時間自 3 月 14 日至 22 日期間為止，此行目的如下：

1. 參加 AAS 年會書展，宣傳臺灣學術成果、捐贈圖書予多倫多大學圖書館，充實該館臺灣漢學資源中心館藏；
2. 參訪圖書機構，包括多倫多大學 Downsview 圖書館密集式倉儲設施，做為未來南館聯合典藏中心規劃參考，以及其它當地重要圖書館；
3. 聯繫與會漢學學友，以及出席東亞圖書館協會 (Council of East Asian Libraries) 年會，宣傳本館 2017 年國際圖書館專業館員研習班資訊。以上活動經多倫多大學鄭裕彤東亞圖書館，以及我駐加拿大多倫多台北經濟文化辦事處的協助，圓滿順利完成。

。

目 次

壹、目的.....	1
貳、過程.....	1
參、心得及建議事項.....	6
肆、附錄.....	8

壹、目的

具有高度指標性的世界年度學術盛會「亞洲研究學會」(Association for Asian Studies, 以下簡稱 AAS) 第 76 屆年會於本 (2017) 年 3 月 16 至 19 日假加拿大喜來登多倫多市中心酒店(Sheraton Centre Toronto)舉行。本次年會國家圖書館 (以下簡稱國圖或本館) 由吳英美副館長、漢學研究中心學術交流組黃文德組長二人代表出席。出訪時間自 3 月 14 日至 22 日期間為止，此行目的如下：1.參加 AAS 年會書展，宣傳臺灣學術成果、捐贈圖書予多倫多大學 (University of Toronto, 以下簡稱多大)圖書館，充實該館臺灣漢學資源中心(Taiwan Resource Center For Chinese Studies, 以下簡稱 TRCCS)館藏；2.參訪圖書機構，包括多倫多大學 Downsview 圖書館密集式倉儲設施，做為未來南館聯合典藏中心規劃參考，以及其它當地重要圖書館；3.聯繫與會漢學學友，以及出席東亞圖書館協會 (Council of East Asian Libraries) 年會，並宣傳本館 2017 年國際圖書館專業館員研習班資訊。

貳、過程

表 1、出席 2016 AAS 活動行程表

時間	行程
3 月 14 日	臺北出發搭機前往加拿大多倫多
3 月 15 日	出席亞洲學會東亞圖書館協會年會
3 月 16 日至 19 日	出席會議辦理書展、布置、辦理捐贈儀式、撤展
3 月 20 日	參訪多倫多大學鄭裕彤東亞圖書館、Downsview 圖書館、Fisher 特藏圖書館、多倫多公共圖書館參考圖書館
3 月 20 日至 22 日	搭機返台

一、 辦理亞洲研究學會年會書展、贈書多倫多大學與海外學人聯繫

亞洲研究學會成立於 1941 年，其組織源起於 Far Eastern Quarterly 刊物 (現為 The Journal of Asian Studies)。該會成立宗旨為一學術，非政治，非營利的專業學會，組織向所有對亞洲和亞洲學習感興趣的人開放。全球約有 8 千至 7 千名會員，為目前全球該研究領域之最大的非營利組織與學術組織。AAS 除出版刊物、書籍，其例行性活動包括每年春季，召開為期 3 天的年度會議，提供作為亞洲研究學者相關學術發表及座談交流之平臺；其次為亞洲會議(AAS in Asia)，如今年 6 月 24 至 27 日將於韓國首爾高麗大學(Korea University)舉辦會議，即屬此類。

本次年會活動約有超過 50 國，約 3,300 人與會。出席者含括美國各大學亞洲領域研究人員、圖書館人員及來自世界各地的亞洲學術研究者、以及出版發行機構等。年會除規劃 360 場各類型專題會議，同時也舉辦主題影展(AAS 2017 Film Expo)，其中台原偶戲團製作之「迴盪在山谷間的傳說」(Touch Taiwan - Legend that Echoes in the Mountains) 為唯一參展之臺灣電影。此外如同一般大型國際組織年會，該年會亦設有展覽，今年約有超過 80 家出版社、學術機構、學術基金會等單位參展。臺灣學術機構除了本館循例參加之外，參展尚包括中央研究院臺灣史研究所、中研院數位文化中心。本次會議期間亦開始宣傳明年將於 3 月 22 日至 25 日假美國華盛頓特區舉行年會。

國家圖書館自 1985 年開始派員出席亞洲研究學會，並辦理書展。為提高參展書籍規模，增進學術交流，自 2008 年漢學研究中心接受蔣經國國際學術交流基金會合作補助辦理書展，2010 年後轉為長期性合作，共同策劃展出臺灣、漢學研究相關出版品，藉以行銷、推展臺灣優質學術出版品。希望透過書展，讓國際漢學界了解臺灣漢學研究的成果及出版近況，進而加強學術合作與交流，同時也引介相關購書管道提供海外學者了解。本次漢學中心參展主要展出國內近三年來漢學與臺灣研究相關之人文及社會科學優質出版品計 385 種，414 冊，展期自

3月17日至19日中午。年會結束後，本次參展圖書依會前聯繫，贈送多倫多大學鄭裕彤東亞圖書館。贈書儀式於3月17日下午3時舉辦。

贈書儀式蒞臨嘉賓包括海外許多重要學者，如漢學中心指導委員美國加州大學柏克萊分校歷史系葉文心教授等十餘位學界先進與漢學學友；合辦單位蔣經國學術交流基金會朱雲漢執行長，協助策劃之駐多倫多臺北經濟文化辦事處洪松暉副處長、王怡萱組長；配合本館共同贈書之單位：中研院史語所劉錚雲研究員、臺史所副所長劉士永研究員、國立臺灣圖書館陳世榮博士，以及受贈單位及該校之鄭裕彤東亞圖書館金河那（Hana Kim）館長、喬曉勤博士等。

多倫多大學圖書館近年來與臺灣學術文化交流熱絡，2015年起成為本館於海外設置的第16處臺灣漢學資源中心合作單位，並且合作進行古籍數位化計畫，典藏豐富華語文資料。多倫多大學圖書館 Larry Alford 總館長再捐贈儀式致辭提到本館與該校學術交流密切，特別是近年來透過設置 TRCCS，使該館在亞洲研究資源方面獲得相當重要的資源挹注，該校師生將會善加利用這些圖書資源，同時也會秉持開放精神分享相關領域研究者參考。Larry Alford 總館長並特別挑選該校圖書館在1892年館舍落成所拍攝之攝影作品乙幀致贈本館作為回禮。當地多家平面及電視臺媒體於捐贈儀式及展覽期間採訪，益增臺灣學術能見度。

展覽期間有不少歐美亞各地學者蒞臨會場，如曾造訪漢學研究中心之學友，他們除對研究期間所獲得的協助，表達感激之意，也順道瞭解近期臺灣各類學術發展概況；也有對臺灣學術出版品慕名而來的學人，希望能來到臺灣進行研究。而現場館員也就來賓提問提供相關資訊，甚至引導到鄰近中研院參展攤位參觀其他臺灣研究資源。

以上活動經多倫多大學鄭裕彤東亞圖書館（Cheng Yu Tung East Asian Library），以及我駐加拿大多倫多台北經濟文化辦事處協助，圓滿順利完成。

二、 出席東亞圖書館協會大會宣傳研習班資訊

東亞圖書館協會歷年年度會議（Annual Meeting）均配合亞洲研究學會年會舉行。為了解東亞圖書館發展趨勢，本館同仁於 3 月 15 日參加該協會大會，並藉此向各東亞圖書館宣傳本館 2017 年國際圖書館專業館員研習班資訊。

本次東亞圖書館協會大會除會務報告，公布組職成員，依往例亦邀請重要人士擔任專題講座，包括多倫多大學圖書館 Larry Alford 總館長主講：「Today's Partnerships, Tomorrow's Scholarship: Leading East Asian Libraries into the Future」；哥倫比亞大學圖書館榮譽館員，James G. Neal 主講：「The Born-Digital Revolution: Failure or Opportunity for the Global Library Community?」；美國加州大學聖地牙哥分校 Audrey Geisel 圖書館 Brian E. C. Schottlaender 主講「The Buoyant Shores of the Horizon: Thinking Expansively About the Future of East Asian Librarianship」。當日因美加東部暴風雪，因此 James G. Neal 係以視訊方式進行演講並參與討論。所有當日演講簡報檔會後均已放置在該協會網站（<http://www.eastasianlib.org>）。

三、 參訪多倫多大學倉儲圖書典藏系統與當地重要圖書館

多倫多大學為北美地區重要高等教育學府，目前在該地區排名約第 3 至第 4 名；世界大學排名約 22 至 23 之間。該校自 1827 年創辦以來，已發展成為擁有超越 700 學士學程，200 多博碩士研究生學程之系所規模，學生人數約 6 萬人左右。為協助教學、研究與輔導，該校各類圖書館有 44 所，分布於三大校區，總館藏超過 1200 萬冊、341 種語言，150 萬種各類電子資源。其中最重要的皆在聖喬治街（St. George St.）的 John P. Robarts Research Library，該棟建築也是鄭裕彤東亞圖書館與特藏圖書館（Thomas Fisher Rare Book Library）所在。由於建築物空間有限，因此該校在離市區北方約 30 分車程之 Downsview 校區採用倉儲圖書典藏模式興建書庫。第一期工程於 2005 年啟用，由多倫多大學自行購建，

建物與倉儲經費約 1000 萬加幣，所建倉儲可藏書 100 萬冊（目前藏書為 50 萬冊）；第二期（2014-2016 年）經費約 229 萬加幣所建 PODS 倉儲可藏書 100 萬冊。第二期空調電機約 100 萬加幣。（目前藏書為 50 萬冊）經費來源由加國安大略省 PIF 基金提供募集。目前完成之兩期書庫，依據該校政策只收藏罕用書及與罕用非書視聽資料、檔案。為了能夠更有效經營書庫，降低學校投資與營運成本，該校遂於 2014 年啟動 5 校 Keep@Downsview 計畫，經多年協商，於 2017 年 4 月底簽屬完成合作規範備忘錄。

有鑑於本館將於臺南新營設置南部分館與聯合典藏中心，為參考國內外聯合典藏規劃案例，因此在 AAS 年會結束翌日（3 月 20 日），經鄭裕彤東亞圖書館協助，前往 Downsview 參觀該校圖書館倉儲圖書典藏系統，並就：1.建物位置與基本設施介紹、2.管理與入藏原則、3.入藏流程、4.未來共同營運方式等議題請益。為能再返臺後提供更多該館營運資料，經東亞館安排聯繫，有幸得與該校圖書館「存取與資訊服務」（Access & Information Services）部門主管 Lari Langford 主任進行訪談，獲知未來所謂聯合典藏之重點約如以下：1.基本上由各館決定挑選入藏物件種類原則，惟各校已有共識採低借閱、低使用，並利用共同線上目錄確認入藏該館後是否為唯一一本。入館以後之物件，只有在很特殊狀況下，入藏之圖書才能被同意移回原點藏地；2.叢書典藏由典藏發展與管理委員會決定是否入藏；3.藏品必須有 MARC 21 加拿大法定要求定義的最低級別記錄或更好的記錄，至少在 AACR2 1 中提出的第一級描述；4.入藏圖書必須要有原典藏單位條碼與財產標示，以便核對資料；5.送存圖書館必須確保所有物件處於良好狀態，包括檢查昆蟲和脆弱性，並在發送前提供適當的報告，包括捆綁，包裝，裝袋或套管。6.在適當狀況下，館員基於時效性與管理可以採取任何處置措施。

除參觀倉儲書庫外，在有限的時間中順利參觀鄭裕彤東亞圖書館以及特藏圖書館。前者已有本館同仁在前次 AAS 年會參訪報告中詳細描述，而後者則是在經歷外牆整建後，一度短暫封閉後，於亞洲研究學會年會舉行前夕開放。而值

得一提的是，本次特藏圖書館所採用之外牆翻修工法係由該校學生提出構想，經校方同意後認為在經濟效益與可行性後採行，目前已接近完工。

除了多倫多大學圖書館，多倫多市亦有不少公共圖書館，其中規模最大、歷史悠久之參考圖書館（Reference Library）迄今已有 109 年歷史，也是少數藏有中文書的分館之一。參訪當日雖非周末，但參考圖書館往來人潮仍絡繹不絕，而入館民眾多能保持安靜與秩序，顯見加拿大閱讀教育與公民素質之優質。

參、心得及建議事項

一、心得

- (一). AAS 為國際重要學術場域，各國重要研究機構均視之為展現研究成果與掌握學術動態的學術平臺。國家圖書館與漢學研究中心歷年來在教育部與蔣經國國際學術交流基金會的補助與合作，不僅成功、持續將臺灣優質研究行銷到海外，如藉由編印目錄也讓每年來館參觀之東亞圖書館界同道更能掌握臺灣學術動態。
- (二). 藉由展覽與學人聯誼，除能提供學人相關獎助金申請諮詢，更有助於漢學通訊研究網絡的鞏固與持續。本次活動期間，不少學人與東亞圖書館都曾蒞臨攤位表達對於本館協助之謝意，此為漢學中心與本館各相關部門積累數十年之努力所成，未來如有相關資源，應持續挹注，以鞏固臺灣漢學優勢。
- (三). 透過參與 AAS 本館同仁也得以藉機參觀國際重要學術單位與研究機構，增廣見聞，並將所得貢獻於未來本職學能之發展，進行經驗分享。最後，本次贈書活動承蒙我駐多倫多台北經濟文化辦事處及多倫多臺北華僑服務中心，加上多倫多大學臺灣同學會大力協助與宣傳，當地多家平面及電視臺媒體於展覽期間採訪，益增臺灣學術能見度。

二、建議

- (一). 本次出國人員在會議期間藉由書展，得與其他與會者有較多互動。但建議未來可適度鼓勵同仁另參與會議發表論文，以提高交流面向。
- (二). 建議未來臺灣相關參展單位可於會前共同規劃，比照日本模式，於特定區域建立臺灣參展攤位，以提高參展規模與資源共享。

(三).有關多大倉儲式圖書館書庫之建置經驗訪談資料，可提供本館規劃聯合典藏中心參考。

肆、附錄

一、辦理參加 AAS 書展、捐贈儀式



本館參加 AAS 書展攤位



左起：王怡萱組長、劉士永教授、喬曉勤博士、金河那館長、劉錚雲教授、吳英美副館長、LARRY ALFORD 總館長、朱雲漢執行長、洪松暉副處長於本館攤位前合影。（3 月 17 日）



LARRY ALFORD 總館長致贈本館該校圖書館 1892 年攝影一幅（3 月 17 日）



蔣經國國際學術交流基金會朱雲漢院士致辭



媒體採訪



學人來訪



學人來訪



學人來訪

二、出席東亞圖書館協會年會宣傳本館活動



Council on East Asian Libraries 年會茶會時間
宣傳本館 2017 年國際圖書館專業館員研習班



LARRY ALFORD 總館長在國際合作數位化中介
紹本館

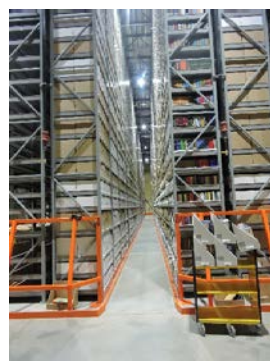


與北美地區東亞館館長合影



東亞圖書館協會年會

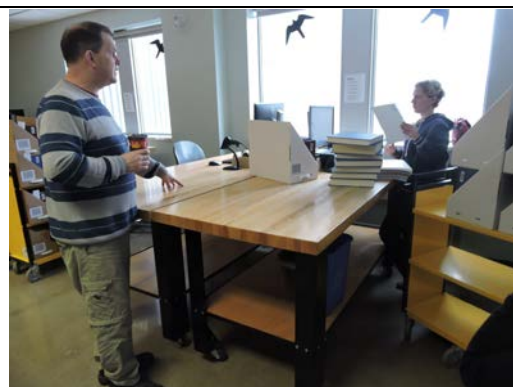
三、參訪多大 Downsview 圖書館倉儲典藏設施



多倫多大學 Downsview 圖書館設備



多倫多大學 Downsview 圖書館設備



多倫多大學 Downsview 圖書館工作區



參訪同仁於 Downsview 圖書館前合影

四、參訪多大 Fisher 圖書館、鄭裕彤東亞圖書館與公共圖書館參考圖書館



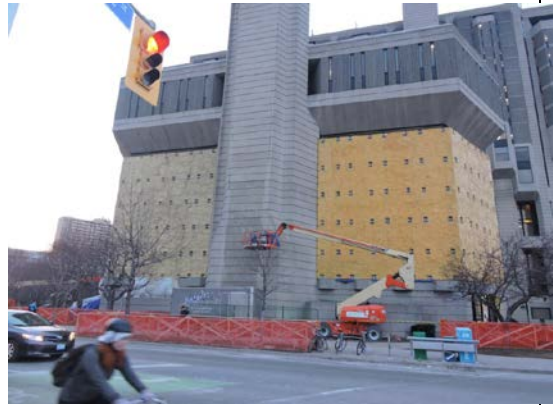
多倫多大學 Fisher 圖書館前穿堂



參觀鄭裕彤東亞圖書館本館捐贈之部分圖書



參觀鄭裕彤東亞圖書館



多倫多大學 ROBARTS 圖書館整建工程



多倫多大學 FISHER 特藏圖書館



參觀多倫多公共圖書館參考圖書館



多倫多公共圖書館參考圖書館



多倫多公共圖書館參考圖書館